



July 11, 2021

## 聖靈降臨後第七主日聖餐崇拜

7<sup>th</sup> Sunday after Pentecost Eucharist

### 本主日祝文

全能的上帝，你為自己創造了我們。我們心中沒有平安，惟有在你裡面才有安息。求你使我們的事奉中得享平安；在來世與你見面。這都是靠著我們的主耶穌基督。主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

### Today's Collect

Almighty God, you have made us for yourself, and our hearts are restless until they find their rest in you. May we find peace in your service, and in the world to come, see you face to face; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

中文講道

REC CHINESE SERMON

"得以完全 To be perfect"

講道：吳振智牧師 Rev. Dr. Paul Ng

個人默想或小組討論問題 Personal reflection or small group discussion:

1. 您有遇上提後 3:1-9 的處境嗎？如何影響了您的生命與事奉？
2. 這是回歸上帝話語的世代嗎？您又回歸到上帝的話語當中了嗎？
3. 完全與行善難達至嗎？各樣善事對您而言是甚麼意思？您可全做到嗎？若否，我們如何靠賴恩典去完成？

---

英文家庭講道

REC ENGLISH FAMILY SERMON

**One Body – Many Parts (1 Corinthians 12:12-28)**

**Preacher: Rev. Ignatius Ng**

One Body – baptized by one Spirit to form one body

Many Parts – all sides take care of one another

You are the body of Christ – the uniquely gifted church of love

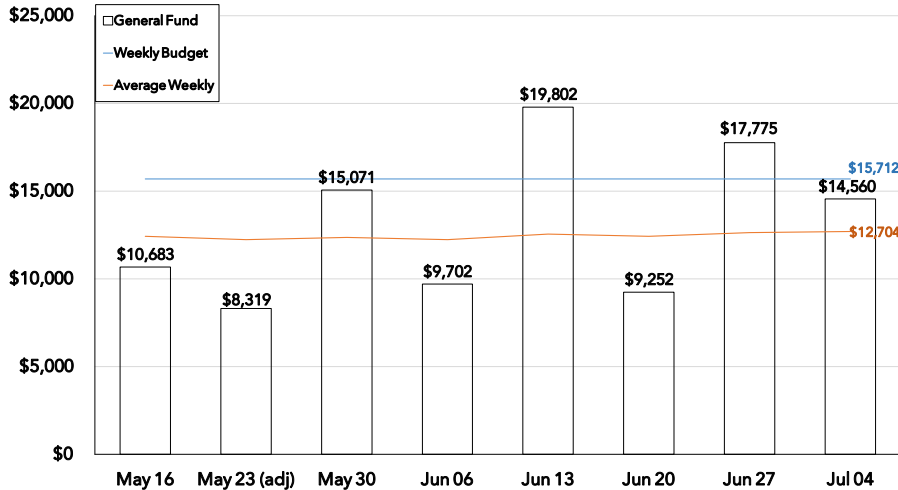
Big Question:

How are you caring for the body of Christ?

04 July 2021

奉獻

## OFFERING



Budget	\$15,712/wk
YTD Avg	\$12,704/wk
Difference	(\$ 3,008/wk)

### Offering

經常費 General Fund :	\$14,560.00
主教基金 Bishop's Fund :	\$420.00
慈惠基金 Benevolent Fund : (Summer Camp)	\$2,960.00

## 報告

### ANNOUNCEMENTS

#### 課程題目：「從提摩太前書看栽培師的榜樣」(網上透過 Zoom 進行)

課程日期：Aug 6 & 20; Sep 3 & 17; Oct 1 & 15 (共 6 課)

時間：逢星期五晚上 7:45pm – 10pm

導師：謝仲賢法政牧師

課程簡介：提摩太前書(簡稱提前)是保羅寫給提摩太的私人信件，囑咐他作為一個年輕的傳道人應如何牧會、注意自己的操守和操練與神的關係。這書好比一本教牧手冊，在新約中是談論到教會組織及管理最詳盡的一卷書。

這個課程讓我們從提前觀察保羅怎樣栽培提摩太作傳道人。太初信的弟兄姊妹可能未適合參加這個聖經課程。同學請向 Christine Fu 報名，截止日期為 July 30 (Friday)，因為只有 6 課，恕不接受插班生。

#### 課程：與眾同尋喜樂真締：腓立比書研讀

日期：二零二一年七月十五日至八月十九日

時間：逢星期四晚上八時至十時

形式：用粵語以 ZOOM 進行

導師：蘇黃玉卿

課本：《逆境奏樂歌—從腓立比書看快樂滿足的秘訣》作者：郭文池

須知：參加者須要講買課本(每本 \$20)

名額：35 名

報名方式：請聯絡 Lucy 傳道

WhatsApp：604-726-6286 或 電郵：[lucyueung@richmondemanuelchurch.org](mailto:lucyueung@richmondemanuelchurch.org)

本課程是透過一同閱讀由郭文池著作的《逆境奏樂歌—從腓立比書看快樂滿足的秘訣》，輔以小組討論，讓參加者認識保羅如何在坐牢及可能殉道的困境中，仍能建立嶄新的角度看人生；好讓參加者在面對人生不同的處境、不同價值觀的張力中、或面對困難時，均能明白真正的「喜樂」，更能在所屬的信仰群體中一同經歷這喜樂。

7/15/2021: 導論

7/22/2021: 蒙福的教會與人生

7/29/2021: 謙卑和順服的喜樂

8/05/2021: 不自誇的喜樂氣質

8/12/2021: 得著基督之義的喜樂氣質

8/19/2021: 平安與知足的藝術

## "同心同行活出愛" — 社區關愛募捐

有感動向 Inner Hope Youth Ministries, Chimo Community Service, Delta Hospice Society 捐款者，請於本月內捐到教會 B fund (Benevolent)，並註明 "SC" / 同心同行活出愛 / "夏令營"，所得款項，將全數平均捐贈該三個機構。

## "Life Together Give Together" — Community Donations

By free will offering, all fund received will be donated evenly to the 3 non-profit organizations as follows:  
Inner Hope Youth Ministries, Chimo Community Service, Delta Hospice Society  
Please make the donation within the month of July and donate to B. Fund (Benevolent) and also mark down on the offering envelope "SC" / Life Together Give Together / "Summer Camp".

## 本堂之廣東話崇拜已網上進行指引

- a. 每月第一、第三及第五主日之 8:30am 及 11am 於 YouTube 播放錄影之崇拜。
- b. 每月第二及第四主日之 8:30am 於 YouTube Live 即時播放，而 11am 於 Zoom Live 作即時轉播。  
兄姊可以在本堂的 "Facebook" 網頁取當日的 YouTube live 連結 (link)

逢第二及第四主日午堂 11am 之廣東話聖餐崇拜會有普通話即時傳譯將會用新的連結為:

<https://zoom.us/j/99341243158?pwd=SEFGQUERIJ0aWVkaXlvc1NFVlJoUT09>

Meeting ID: 993 4124 3158 Passcode: 6042140321

\*\* 今主日之 8:30am 於 YouTube Live 即時播放之崇拜連結:

<https://youtu.be/cxokE9QaBOK>

## Cantonese Sunday Service through Online

- a. Every 1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> and 5<sup>th</sup> Cantonese Sunday service at 8:30am and 11am will be a recorded service through YouTube.
- b. Every 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Cantonese Sunday service at 8:30am will be through YouTube Live and 11am Cantonese Sunday service will be through Zoom Live.  
Please check our Facebook page "Richmond Emmanuel Church" for the YouTube link.

We are going to have Mandarin translation for the 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Sunday Cantonese Eucharist, we will be using the new link for 11am Zoom live:

<https://zoom.us/j/99341243158?pwd=SEFGQUERIJ0aWVkaXlvc1NFVlJoUT09>

Meeting ID: 993 4124 3158 Passcode: 6042140321

\*\* This Sunday service at 8:30am YouTube Live link:

<https://youtu.be/cxokE9QaBOK>

## REC English Family Worship Every Sunday at 11am!

Call opens at 10:45am

<https://zoom.us/j/98771341280?pwd=NXlxK2hKZlg5UnpGTVp2WVhlcGQ3dz09>

Meeting ID: 987 7134 1280 Passcode: 534299

## 本堂之國語事工 (Zoom online 網上進行)

1. 主日崇拜
2. 查經及小組聚會 \*\*七、八月休息\*\*
3. 祈禱會

詳細的資料如下:

### 1. 主日崇拜

每月第一及第三主日 11 am 开始

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom 会议 ID: 983 4847 1848 密码: 316316

- a) 第一主日盧維溢牧師主領及講道
- b) 第三主日周裕先牧師主領及講道

### 2. 查經及小組聚會

每月第二及第四星期之星期四 10:30am 研經小組，由周裕先牧師主領

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom 会议 ID: 998 8467 8703 密码: 316316

### 3. 祈禱會

每月第一個星期二 10 am 有祈禱會。由周裕先牧師主領，以網上 Zoom 形式進行，和查經聚會同一 Zoom 会议和密码。

## Mandarin ministry (Through Zoom online)

1. Every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Mandarin Sunday Worship with 11am Zoom live
2. Bible Study and Small Group Gathering \*\*July and August off\*\*
3. Prayer Meeting

Details information are as follows:

### 1. Every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Mandarin Sunday Worship with 11am Zoom live:

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom ID: 983 4847 1848 Passcode: 316316

- a) 1<sup>st</sup> Sunday: Rev. Wayne Lo officiate and preach
- b) 3<sup>rd</sup> Sunday: Rev. Michael Chou officiate and preach

### 2. Bible Study & Small Group Gathering

2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> week Thursday Bible study group 10:30am: led by Rev. Michael Chou

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom 会议 ID: 998 8467 8703 密码: 316316

### 3. Prayer Meeting

1<sup>st</sup> week of the month on Tuesday at 10am

Lead by Rev. Michael Chou through Zoom, same ID & Passcode as Bible study group

**禱告**  
**PRAYER**

**牧區代禱網絡**

**Parish Cycle of Prayer:**

身體欠安

王志榮、盧冠羣、吳李寶珠、韋婉環、何陳燕聯、周芙蓉、潘妙嫻、白德仕、  
鮑敬榮、郭顏筱薇、潘劉桂香、殷德倫、鮑卓碧倩、鄭惠彩、鄭鴻業、張寶珠

Infirm

Basil Wong, Kenneth Lo, Mabel Li, Jenny Wei, Yan Lian Chan Ho, Fu Yung Chau, Diana Poon, George Briedis,  
Ken Bau, May Ngan Kwok, Poon Lau Kwai Heung, Yin Delun, Patricia Bau, Nancy Lee, Bill Jung, Anne Cheung